
Condizioni di partecipazione nei punti vendita

In vigore dal 30 ottobre 2023

Indice

A.	Disposizioni generali	3
Art. 1	Campo di applicazione	3
Art. 2	Leggi applicabili	3
B.	Partecipazione ai prodotti online	3
Art. 3	Conclusione del contratto di gioco.....	3
Art. 4	Indicazione dei dati di partecipazione e correzioni.....	4
Art. 5	Pagamento della puntata	4
Art. 6	Registrazione e salvataggio dei dati di partecipazione	4
C.	Partecipazione ai prodotti dei biglietti stampati	5
Art. 7	Conclusione del contratto di gioco.....	5
D.	Scontrini dei prodotti online.....	5
Art. 8	Scontrino di partecipazione	5
Art. 9	Scontrino sostitutivo	7
Art. 10	Scontrino di richiesta di vincita	8
Art. 11	Buoni monetari (voucher)	8
E.	Vincite	9
Art. 12	Presentazione dello scontrino (prodotti online).....	9
Art. 13	Presentazione del biglietto vincente (prodotti dei biglietti stampati)	9
Art. 14	Scadenze dei prodotti online	9
Art. 15	Scadenze dei prodotti dei biglietti stampati.....	10
Art. 16	Diritto al pagamento	10
Art. 17	Vincite fino a un importo massimo di CHF 1'000.- e biglietti gratuiti	10
Art. 18	Vincite superiori a CHF 1'000.- e premi in natura	10
Art. 19	Riscossione della vincita presso i punti vendita del territorio contrattuale Swisslos	11
Art. 20	Riscossione delle vincite presso Swisslos	12
Art. 21	Presso i punti vendita del territorio contrattuale Swisslos	12
Art. 22	Presso Swisslos	12
Art. 23	Contestazione del diritto alla vincita	13
F.	Rimborsi, responsabilità, promozioni e disposizioni finali	13
Art. 24	Rimborsi.....	13

Art. 25	Responsabilità di Swisslos	14
Art. 26	Promozioni	14
Art. 27	Disposizioni finali.....	15

A. Disposizioni generali

Art. 1 Campo di applicazione

1.1 Swisslos offre la possibilità di partecipare a determinati prodotti (divisi in “Prodotti online” e “Prodotti dei biglietti stampati”) tramite i punti vendita dotati delle apparecchiature per la trasmissione dei dati online¹. Le presenti disposizioni regolamentano la partecipazione a questi prodotti, che ha luogo esclusivamente nel territorio contrattuale di Swisslos².

1.2 Le presenti condizioni di partecipazione tramite i punti vendita di Swisslos (di seguito „Condizioni di partecipazione nei punti vendita”) completano le regole e le condizioni di partecipazione dei singoli prodotti. In caso di contraddizione con questi ultimi, le disposizioni seguenti hanno la priorità in quanto regolamentazione speciale.

Art. 2 Leggi applicabili

2.1 In quanto organizzatrice dei giochi di grande estensione Swisslos è soggetta alla Legge federale sui giochi in denaro del 29 settembre 2017 (LGD), alla relativa Ordinanza sui giochi in denaro del 7 novembre 2018 (OGD) e all’Ordinanza concernente gli obblighi di diligenza degli organizzatori di giochi di grande estensione relativi alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo del 7 novembre 2018 (ORD-DFGP). Il presente regolamento riprende in linea di principio il contenuto di tali disposizioni integrandole laddove necessario.

2.2 Secondo l’ORD-DFGP Swisslos è tenuta, in caso del raggiungimento di determinate soglie e condizioni di giocata, a chiedere al partecipante la prova della sua identità e a chiarire il contesto economico di una transazione e/o di una relazione commerciale.

B. Partecipazione ai prodotti online

Art. 3 Conclusione del contratto di gioco

3.1 Ha il diritto di partecipare ai prodotti online, ai sensi delle presenti condizioni di partecipazione nei punti vendita, chi ha già compiuto i 18 anni di età e ha concluso il relativo contratto di gioco con Swisslos. Tale contratto entra in vigore

- quando i dati di partecipazione³ sono stati registrati tramite un terminale online, ubicato in uno dei punti vendita, per essere trasmessi a Swisslos;

¹ I prodotti online sono: Swiss Lotto, Joker, EuroMillions, Super-Star, EuroDreams, Sporttip, Subito e Gooal.

² AG, AI, AR, BE, BL, BS, GL, GR, LU, NW, OW, SG, SH, SO, SZ, TI, TG, UR, ZG, ZH, Principato del Liechtenstein

³ I dati di partecipazione sono: i pronostici del partecipante, risp. i Quick-Tip generati, eventualmente il numero del sistema selezionato, il numero di estrazioni selezionato (validità dello scontrino o del Quick-Tip), la data dell'estrazione a cui si prende parte (in caso di partecipazione permanente i dati della prima e dell'ultima estrazione), la data e l'ora di ricezione dei dati presso Swisslos, la conferma della puntata pagata e l'eventuale partecipazione al Joker e a Super-Star incluso il relativo numero (Joker) o la combinazione di caratteri (Super-Star).

- quando i dati di partecipazione sono stati salvati sul sistema di gioco centralizzato di Swisslos, quando è stato stampato uno scontrino di gioco (art. 8), consegnato poi al partecipante e
- quando il partecipante ha pagato la puntata (art. 5).

3.2 Resta riservata la disposizione dell'art. 6.

3.3 Con la conclusione di un contratto di gioco con Swisslos, il partecipante riconosce senza riserve le presenti condizioni di partecipazione nei punti vendita, nonché tutte le ulteriori disposizioni pertinenti di Swisslos per la partecipazione ai prodotti online elencati nella nota 1 a piè di pagina.

Art. 4 Indicazione dei dati di partecipazione e correzioni

4.1 Il partecipante fornisce i suoi dati di partecipazione, entro il termine di scadenza prestabilito, con l'ausilio di supporti fisici o elettronici oppure verbalmente.

4.2 Il partecipante è l'unico responsabile della corretta indicazione dei suoi dati di partecipazione. In caso di dati incompleti (ad es. crocette mancanti) può essere necessario apportare delle correzioni.

4.3 Nel caso in cui il personale del punto vendita aiutasse il partecipante nella compilazione dei dati di partecipazione, questo sarà fatto senza che il personale sia tenuto in alcun modo alla verifica della correttezza dei dati. Una responsabilità in tal senso è esclusa a qualsiasi titolo sia per il personale di vendita, che per Swisslos.

4.4 Le puntate pagate valgono automaticamente per la o le estrazioni autorizzate per il pagamento al momento del piazzamento dei pronostici, ad eccezione delle scommesse sportive. Nel caso delle scommesse sportive, le richieste di partecipazione saranno respinte nel caso in cui la vendita di scommesse su uno degli eventi sportivi selezionati sia già terminata.

Art. 5 Pagamento della puntata

5.1 Con la partecipazione e la consegna dei pronostici, la puntata dev'essere pagata.

Se il partecipante non paga la puntata, la registrazione con i dati già inseriti sarà annullata nel sistema di gioco e il contratto non sarà concluso (art. 3).

5.2 Solo i punti vendita espressamente designati da Swisslos sono autorizzati ad accettare le puntate dei partecipanti allo scopo di trasmetterle a Swisslos. È vietata la concessione di prestiti per il pagamento delle puntate. È inoltre vietato pretendere dai partecipanti un sovrapprezzo sulla puntata, né altri compensi di sorta.

Art. 6 Registrazione e salvataggio dei dati di partecipazione

Tutti i dati di partecipazione vengono letti o inseriti al terminale online e in seguito trasmessi a Swisslos. In previsione della valutazione, i dati vengono registrati nel sistema di gioco di Swisslos, quindi memorizzati e salvati su un'apparecchiatura protetta da chiusura fisica o digitale. Solo i dati archiviati sull'host di Swisslos secondo le norme regolamentari, per i quali è stata pagata la puntata ai sensi delle presenti disposizioni, prendono parte ai giochi in questione e costituiscono la base per rivendicare di un'eventuale vincita. I Quick-Tip e il numero Replay sono generati e assegnati nel sistema di gioco di Swisslos. La vendita di partecipazioni anticipate per il gioco Subito viene gestita sotto forma di incarichi di gioco.

C. Partecipazione ai prodotti dei biglietti stampati

Art. 7 Conclusione del contratto di gioco

7.1 In conformità alle presenti condizioni di partecipazione tramite i punti vendita, per partecipare a una lotteria o acquistare i biglietti di Swisslos è autorizzato unicamente chi ha già raggiunto l'età di 18 anni e ha stipulato un contratto di gioco con Swisslos. Tale contratto si stipula nel momento in cui il partecipante ha effettuato la puntata e il biglietto stampato è stato convalidato attraverso la lettura nel terminale del punto vendita.

Con la conclusione di un contratto di gioco con Swisslos, il partecipante riconosce senza riserve le presenti condizioni per la partecipazione tramite i punti vendita, nonché tutte le ulteriori disposizioni rilevanti di Swisslos per la partecipazione ai prodotti dei biglietti stampati.

7.2 Solo i punti vendita autorizzati contrattualmente da Swisslos sono autorizzati alla vendita dei biglietti di Swisslos. I punti vendita hanno il divieto di concedere crediti per l'acquisto dei biglietti. Hanno, inoltre, il divieto di richiedere ai partecipanti un compenso o altre controprestazioni che superino il prezzo di vendita dei biglietti in questione.

D. Scontrini dei prodotti online

Art. 8 Scontrino di partecipazione

8.1 Unicamente lo scontrino di partecipazione, che viene consegnato al partecipante dopo aver pagato la puntata, dà il diritto di richiedere la vincita.

8.2 Nel caso in cui i dati di partecipazione, stampati sullo scontrino di gioco, risp. sullo scontrino sostitutivo, non potessero essere salvati da Swisslos secondo le disposizioni regolamentari, il partecipante sarà escluso dalla partecipazione, e questo per garantire l'esecuzione corretta e prevedibile dei prodotti online e per tutelare la totalità dei partecipanti.

8.3 Consegna

Al partecipante viene consegnato uno scontrino di gioco, stampato dal terminale online, dopo che

- i dati di partecipazione sono stati trasmessi a Swisslos (art. 6) e
- il partecipante ha pagato la puntata (art. 5).

8.4 Contenuto

8.4.1 Swiss Lotto, EuroMillions con 2a chance, EuroDreams, Joker e Super-Star

Lo scontrino di gioco per partecipare a Swiss Lotto, EuroMillions con 2a chance, EuroDreams, Joker e Super-Star include in particolare le seguenti informazioni:

- i dati di partecipazione
- la data e l'ora di ricezione dei dati di partecipazione presso Swisslos
- il codice di identificazione e il codice QR

- per le estrazioni Extra di EuroMillions una combinazione alfanumerica unica di nove caratteri (combinazione Extra Millions) per ogni pronostico effettuato, risp. un'area destinata alle combinazioni alfanumeriche.

8.4.2 Sporttip e Gooal

Lo scontrino di gioco per la partecipazione a Sporttip e a Gooal include in particolare le seguenti informazioni:

- i dati di partecipazione
- la data e l'ora di ricezione dei dati di partecipazione presso Swisslos
- il codice di identificazione e il codice QR
- la quota relativa alla scommessa
- la quota vincente dovuta in caso di pronostico corretto.

8.4.3 Subito!

Lo scontrino di gioco per la partecipazione a Subito! include in particolare le seguenti informazioni:

- i dati di partecipazione
- la data e l'ora di ricezione dei dati di partecipazione presso Swisslos
- il codice di identificazione e il codice QR.

8.4.4 Per tutti i prodotti vale quanto segue: solo gli scontrini di gioco, su cui il codice di identificazione è chiaramente decifrabile, saranno accettati come prova della partecipazione e daranno diritto a un'eventuale vincita.

8.5 Verifica dello scontrino di gioco da parte del partecipante

8.5.1 Swiss Lotto, EuroMillions con 2a chance, EuroDreams, Joker e Super-Star

Non appena entrato in possesso dello scontrino di gioco, il partecipante è tenuto a verificare che lo stesso sia completo e corretto, in particolare

- che i dati di partecipazione stampati sullo scontrino di gioco siano corretti
- che sia riportato un numero Replay (solo in caso di partecipazione a Swiss Lotto)
- che, in caso di estrazione Extra di EuroMillions, sia stampata una combinazione Extra Millions per ogni pronostico effettuato
- che il codice di identificazione dello scontrino di gioco sia ben leggibile e completo

8.5.2 Sporttip, Subito! e Gooal

Non appena entrato in possesso dello scontrino di gioco, il partecipante è tenuto a verificare che lo stesso sia completo e corretto, in particolare

- che i dati di partecipazione stampati sullo scontrino di gioco siano corretti (inclusa la quota di scommessa per Sporttip e Gooool e, in caso di pronostico corretto, la somma di vincita dovuta).
- che il codice di identificazione dello scontrino di gioco sia ben leggibile e completo.

8.6 Reclami

Se lo scontrino di gioco dovesse presentare errori o inesattezze, il partecipante è tenuto a informare immediatamente il personale del punto vendita, il quale potrà procedere a una nuova registrazione e a una nuova trasmissione dei dati, a condizione che il partecipante gli consegna lo scontrino di gioco errato per l'annullamento. Gli scontrini di gioco errati rimangono quindi presso il personale di vendita. In caso di partecipazione a Swiss Lotto con Replay, lo scontrino di gioco non può essere annullato, né corretto.

Non si accetteranno reclami, né saranno effettuati annullamenti dopo che il partecipante si sarà allontanato dal punto vendita. È esclusa, inoltre, qualsiasi responsabilità da parte di Swisslos e dei punti vendita, nel caso in cui non sia più possibile effettuare un annullamento, perché il termine di annullamento è scaduto (scadenza del termine o del termine di accettazione), o perché le apparecchiature tecniche non sono più disponibili (ad es. a causa di problemi tecnici, della chiusura del punto vendita).

8.7 Conservazione degli scontrini di gioco

Per rivendicare un'eventuale vincita o un eventuale rimborso, il partecipante è tenuto a conservare con cura lo scontrino di gioco. Deve proteggerlo dal calore eccessivo per garantirne la leggibilità. Solo gli scontrini di gioco, sui quali il codice d'identificazione sia chiaramente leggibile, costituiscono la prova della partecipazione e danno diritto a eventuali vincite o rimborsi. Gli scontrini di gioco non chiaramente leggibili non saranno ritenuti validi.

8.8 Pertinenza dei dati salvati

In caso di divergenza tra i pronostici o i numeri stampati sullo scontrino di gioco e quelli salvati presso Swisslos secondo le disposizioni regolamentari, fanno stato i dati menzionati per ultimo, e cioè quelli salvati presso Swisslos. Per le pretese avanzate dal partecipante in caso di divergenze sono applicabili le disposizioni dell'art. 25.2.

Art. 9 Scontrino sostitutivo

9.1 Quando un partecipante con una partecipazione permanente realizza una vincita, ha il diritto di rivendicarla, indipendentemente dall'entità dell'importo, nel corso della durata della sua partecipazione al gioco. In questo caso ogni punto vendita, oppure Swisslos, gli consegnerà uno scontrino sostitutivo dietro presentazione dello scontrino di gioco pagato (risp. dopo il pagamento della vincita e dopo la riscossione di tutte le vincite Replay, oppure dopo l'emissione di uno scontrino di richiesta di vincita, conformemente all'art. 10). In questo caso lo scontrino di gioco perderà la validità a favore dello scontrino sostitutivo. In caso di ulteriore vincita da rivendicare nel corso della durata della partecipazione permanente, lo scontrino sostitutivo potrà essere sostituito da un nuovo scontrino sostitutivo; in tal caso il primo scontrino sostitutivo emesso non sarà più valido.

9.2 Lo scontrino sostitutivo include i dati dello scontrino di gioco elencati nell'art. 8.5. Per quanto attiene lo scontrino sostitutivo, nonché i diritti e gli obblighi che ne derivano al partecipante, sono applicabili per analogia le disposizioni dell'art. 8.

Art. 10 Scontrino di richiesta di vincita

10.1 Per richiedere il pagamento di una grande vincita (art. 18), rispettivamente per rivendicare un diritto di rimborso, il partecipante, dietro presentazione dello scontrino di gioco o di un eventuale scontrino sostitutivo, può farsi generare e rendere disponibile presso qualsiasi punto vendita uno speciale scontrino di richiesta di vincita. Lo scontrino di richiesta di vincita autorizza il partecipante a rivendicare la vincita, senza dover utilizzare a tale scopo lo scontrino di gioco originale o lo scontrino sostitutivo.

10.2 Subito dopo aver ricevuto lo scontrino di richiesta di vincita il partecipante è tenuto a verificarne l'esattezza e la completezza e, in particolare, la leggibilità del codice d'identificazione. Per altro, si applicano per analogia le disposizioni dell'art. 8.

10.3 Una volta generato, lo scontrino di richiesta di vincita è l'unico documento che autorizza la richiesta di pagamento di una vincita. L'ammissibilità di tale documento scade con la trasmissione dei dati pertinenti tramite il terminale del punto di vendita, oppure non appena il documento viene presentato a Swisslos. È fatta salva la regolamentazione dell'art. 23.

Art. 11 Buoni monetari (voucher)

11.1 Alcuni punti vendita sono inoltre dotati di terminali online, che permettono di accedere al servizio self-service. Si tratta di terminali collegati online al sistema di gioco centralizzato, che consentono la partecipazione al gioco senza l'intervento del personale di vendita. I distributori self-service consentono inoltre la verifica di vincita e il pagamento di eventuali vincite fino a un importo massimo di CHF 1'000.-. A tale scopo emettono dei buoni monetari (di seguito denominati „voucher“).

11.2 I voucher possono essere scambiati con denaro contante dal personale del punto vendita, oppure essere utilizzati per il pagamento delle puntate presso il punto vendita o per il distributore self-service.

11.3 Un voucher include in particolare le seguenti informazioni:

- la data e l'ora di emissione
- il codice di identificazione (codice del buono)
- l'entità del valore (importo in franchi)
- il termine di scadenza.

11.4 Non appena ha ricevuto il voucher, il partecipante è tenuto a verificare che sia corretto e completo, in particolare che disponga di un codice di identificazione leggibile. Per altro, si applicano per analogia le disposizioni dell'art. 8. I voucher modificati o danneggiati, sui quali uno o più elementi di identificazione non siano leggibili per un motivo qualsiasi, non possono essere pagati, né sostituiti o rimborsati.

11.5 I voucher che non sono rivendicati entro le 26 settimane a partire dalla data di emissione, decadono a favore degli scopi benefici di Swisslos.

E. Vincite

1. Condizioni generali

Art. 12 Presentazione dello scontrino (prodotti online)

12.1. Per rivendicare il suo diritto alla vincita, il partecipante è tenuto a presentare il documento originale dello scontrino di gioco oppure dell'ultimo scontrino sostitutivo (artt. 8 e 9) oppure – in caso di una vincita ai sensi dell'art. 17 – lo scontrino di richiesta di vincita (attestato di vincita, art. 10). La validità dello scontrino di gioco decade non appena al suo posto viene emesso uno o più scontrini sostitutivi oppure uno o più scontrini di richiesta di vincita.

12.2 Il diritto alla vincita è escluso quando, per un motivo qualsiasi, il sistema online non riesce a leggere i dati sull'attestato di diritto, rispettivamente se i dati sono stati sottoposti a qualche modifica o manipolazione. In particolare, il codice d'identificazione sull'attestato di diritto dev'essere perfettamente leggibile.

12.3 Il diritto alla vincita è inoltre escluso, nel caso in cui i dati stampati sul o sui relativi attestati di diritto alla vincita non corrispondano con quelli memorizzati con lo stesso codice d'identificazione nel sistema di gioco di Swisslos. In questi casi, nell'interesse dell'esecuzione corretta e prevedibile delle estrazioni, dei display di vincita e dei sorteggi e per tutelare l'insieme dei partecipanti, il diritto alla vincita si fonda unicamente sui dati registrati presso Swisslos. Questo vale anche per i dati salvati presso Swisslos con lo stato di "annullato".

12.4 Nel territorio contrattuale Swisslos è possibile rivendicare e farsi pagare unicamente le vincite basate su scontrini emessi da Swisslos secondo le condizioni di partecipazione specifiche di un determinato prodotto e secondo le presenti condizioni di partecipazione nei punti vendita. Le vincite realizzate nel territorio contrattuale Swisslos non possono essere rivendicate nel territorio contrattuale LoRo, così come le vincite EuroMillions e EuroDreams non possono essere rivendicate nel territorio contrattuale di un'altra organizzazione di lotteria EuroMillions risp. EuroDreams.

Art. 13 Presentazione del biglietto vincente (prodotti dei biglietti stampati)

13.1 Il possessore (titolare) di un biglietto vincente è considerato il legittimo proprietario dello stesso nei confronti dei punti vendita e di Swisslos, e dunque il vincitore. Il partecipante avente diritto alla vincita è tenuto a presentare l'originale del biglietto vincente per richiedere la propria vincita.

13.2 Il diritto alla vincita è escluso, nel caso in cui siano state apportate modifiche o manipolazioni ai biglietti, in particolare agli indicatori di vincita o ai codici di controllo della vincita.

Art. 14 Scadenze dei prodotti online

14.1 Dopo l'accertamento della vincita (data di autorizzazione del pagamento), tale vincita può essere rivendicata entro un periodo di tempo di 26 settimane.

14.2 Le vincite e le richieste di rimborso delle scommesse Sporttip possono essere rivendicate solo dopo che tutti gli eventi sportivi elencati sullo scontrino di gioco sono stati valutati e autorizzati per il pagamento.

Diverse vincite o richieste di rimborso, riportate su un unico scontrino Sporttip, potranno essere riscosse solo nel loro complesso.

14.3 Le vincite che non vengono rivendicate entro le 26 settimane dalla determinazione dei vincitori (giorno di autorizzazione del pagamento) ai sensi degli artt. 14.1 e 14.2 decadono a favore degli scopi benefici di Swisslos.

14.4 In caso di partecipazione permanente, la vincita dev'essere rivendicata entro il termine menzionato nell'art. 14.1, calcolato a partire dalla data di pubblicazione ufficiale dei risultati di accertamento dell'estrazione, che ha dato luogo alla vincita.

Art. 15 Scadenze dei prodotti dei biglietti stampati

Il termine per la riscossione delle vincite è di sei mesi a partire dall'ultimo giorno di vendita dei biglietti. La data dell'ultimo giorno di vendita è indicata sui biglietti. I biglietti vincenti non presentati o presentati in ritardo decadono a vantaggio degli scopi benefici di Swisslos.

Art. 16 Diritto al pagamento

I partecipanti, che non hanno ancora raggiunto l'età minima richiesta, non hanno diritto al rimborso delle loro puntate né al pagamento delle vincite.

2. Riscossione delle vincite

Art. 17 Vincite fino a un importo massimo di CHF 1'000.- e biglietti gratuiti

17.1 Le vincite singole fino a un importo massimo di CHF 1000.- e i biglietti gratuiti possono essere riscossi dietro consegna dello scontrino di gioco (art. 8), dello scontrino sostitutivo (art. 9) o del relativo biglietto vincente, presso qualsiasi punto vendita del territorio contrattuale Swisslos, sempre che il punto vendita disponga della necessaria liquidità.

I biglietti gratuiti possono essere sostituiti con biglietti di altri prodotti di pari valore, nel caso in cui non siano disponibili presso il punto vendita né presso Swisslos altri biglietti del prodotto vincente.

Le vincite Subito! possono essere rivendicate solo presso i punti vendita Subito!.

17.2 Le vincite ai sensi dell'art. 17.1 possono essere rivendicate anche direttamente presso Swisslos, dietro presentazione dell'attestato di diritto alla vincita originale. Il partecipante si assume il rischio di trasmettere correttamente il suo attestato di diritto alla sede di Swisslos. Per motivi di sicurezza si raccomanda perciò al partecipante di inviare questi documenti, che danno diritto alla vincita, per lettera raccomandata. Per il pagamento delle vincite, il partecipante è tenuto a indicare il nome e il cognome, l'indirizzo esatto, nonché le coordinate di pagamento sul retro – previsto a tale scopo – del biglietto vincente, dello scontrino di gioco o dello scontrino sostitutivo, risp. sul fronte dello scontrino di richiesta di vincita.

Art. 18 Vincite superiori a CHF 1'000.- e premi in natura

18.1 Le vincite singole superiori a CHF 1'000.- e i premi in natura, possono essere rivendicati unicamente presso Swisslos, dietro presentazione dell'originale dello scontrino di gioco (art. 8), risp. del biglietto vincente, oppure – se è stato emesso – dello scontrino sostitutivo (art. 9) o, ancora, dello scontrino di richiesta di vincita (art. 10). Per

altro, si applicano le disposizioni dell'art. 12.3. Il partecipante si assume il rischio di trasmettere correttamente il suo attestato di diritto alla sede di Swisslos. Per motivi di sicurezza si raccomanda al partecipante di inviare i documenti che danno diritto alla vincita per lettera raccomandata. Per il pagamento o la riscossione delle vincite il partecipante è tenuto a indicare il nome e il cognome, l'indirizzo esatto, nonché le coordinate di un conto intestato a suo nome sul retro – previsto a tale scopo – del biglietto vincente, dello scontrino di gioco o dello scontrino sostitutivo, risp. sul fronte dello scontrino di richiesta di vincita.

18.2 La quota di vincita superiore all'importo di esenzione fiscale è soggetta al pagamento dell'imposta preventiva e dell'imposta sul reddito.

Esempi:

Se la quota di vincita esente da imposta è stata fissata a 1'000'000 di franchi, in caso di vincita di CHF 1'050'000.- si procederà nel seguente modo:

- l'importo di 1'000'000.- di franchi sarà esente dal pagamento dell'imposta preventiva e dell'imposta sul reddito
- l'importo di 50'000.- di franchi sarà soggetto al pagamento dell'imposta preventiva e dell'imposta sul reddito.

Con l'entrata in vigore della Legge sui giochi in denaro, il 1° gennaio 2019, l'importo esente dal pagamento delle imposte è stato fissato a 1'000'000 di franchi. Tale importo può essere adeguato al tasso di aumento dei prezzi dall'Amministrazione federale e dalle Amministrazioni cantonali delle contribuzioni.

In caso di pagamento di vincite superiori all'importo esente da imposte viene detratta l'imposta preventiva del 35%. Per la quota di vincita soggetta all'imposta preventiva, il partecipante riceve una dichiarazione dell'imposta preventiva.

Per i premi in natura viene consegnato il relativo voucher. La riscossione dei voucher è soggetta a una scadenza temporale. Swisslos esclude in generale ogni forma di garanzia per i premi in natura, sia dal punto di vista dei beni materiali che dei diritti.

3. Vincite Replay (Swiss Lotto)

Art. 19 Riscossione della vincita presso i punti vendita del territorio contrattuale Swisslos

Le vincite Replay (vincite sotto forma di Quick-Tip) possono essere rivendicate presso ogni punto vendita del territorio contrattuale Swisslos dietro presentazione dello scontrino di gioco (art. 8), risp. dello scontrino sostitutivo (art. 9). Dopo la lettura dell'attestato di diritto al terminale online, viene automaticamente assegnato il numero di Quick-Tip Replay vinti, che danno il diritto di partecipare alla successiva estrazione Swiss Lotto, mentre al partecipante viene consegnato un nuovo scontrino di gioco, stampato dal terminale online. Conformemente alle disposizioni di cui sopra, presso ogni punto vendita del territorio contrattuale Swisslos è possibile riscuotere automaticamente una vincita Replay, dietro presentazione di uno scontrino di gioco o di uno scontrino sostitutivo, che inglobi il diritto a una o più vincite Replay, sia per rivendicare una vincita di Swiss Lotto e/o del Joker, sia per emettere uno scontrino di richiesta di vincita.

Art. 20 Riscossione delle vincite presso Swisslos

20.1 Le vincite Replay possono anche essere riscosse direttamente presso Swisslos attraverso l'invio dell'originale dello scontrino di gioco o dello scontrino sostitutivo. Il partecipante si assume il rischio di trasmettere correttamente il suo attestato di diritto alla sede di Swisslos. Per motivi di sicurezza si raccomanda al partecipante di inviare questi scontrini per lettera raccomandata.

20.2 La quantità di Quick-Tip Replay vinti viene assegnata automaticamente con il diritto di partecipazione all'estrazione successiva di Swiss Lotto, dopo che la richiesta è stata ricevuta ed elaborata da Swisslos. Il partecipante riceve la conferma di partecipazione sotto forma di lettera, che include in particolare le seguenti informazioni:

- il numero di Quick-Tip vinti
- i Quick-Tip generati dal sistema di gioco di Swisslos
- ev. il numero del sistema selezionato dal partecipante, da cui risulta la vincita Replay
- il numero Replay assegnato da Swisslos tramite il generatore di numeri casuali
- la data dell'estrazione, a cui il partecipante prende parte con la vincita Replay.

4. Pagamento delle vincite

Art. 21 Presso i punti vendita del territorio contrattuale Swisslos

21.1 A nome di Swisslos e per l'adempimento dell'obbligo di pagamento, i punti vendita del territorio contrattuale di Swisslos pagano le vincite rivendicate presso di loro (art. 17.1), risp. consegnano i biglietti gratuiti (art. 17.1), al titolare che presenta un documento di richiesta di vincita valido, a condizione che dispongano della liquidità necessaria.

21.2 Per l'assegnazione di vincite Replay vale la disposizione dell'art. 19.

Art. 22 Presso Swisslos

22.1 In caso di

- vincite fino a un importo massimo di CHF 1'000.- e di biglietti gratuiti, che possono essere richiesti direttamente presso Swisslos (art. 17.2),
- vincite superiori a CHF 1'000.- e premi in natura (art. 18) e
- vincite Replay (art. 19)

Swisslos adempie al suo obbligo di pagamento delle vincite, risp. di concessione di uno o più Quick-Tip Replay, con effetto liberatorio, effettuando il pagamento o la concessione a favore del titolare che presenta un documento di richiesta di vincita valido.

22.2 Il pagamento di vincite in denaro e di rimborsi rivendicati entro i termini prescritti e giuridicamente validi ha luogo, secondo le istruzioni scritte fornite dal detentore di un attestato di diritto valido (art. 21.1), entro 30 giorni dal ricevimento del suddetto attestato. Restano salve le prescrizioni in materia di riciclaggio di denaro.

Se i premi in natura o i biglietti gratuiti vengono richiesti entro i termini previsti e validamente ottenuti, i voucher o i biglietti gratuiti saranno spediti entro 30 giorni dalla ricezione del corrispondente biglietto vincente da parte di Swisslos. La consegna avviene all'indirizzo del titolare che presenta il biglietto vincente valido.

L'assegnazione di Quick-Tip, derivanti da vincite Replay, rivendicate entro i termini prescritti e giuridicamente valide, ha luogo entro 30 giorni a partire dal ricevimento dell'attestato di diritto presso Swisslos, tramite una conferma di partecipazione scritta, ai sensi dell'art. 20.2. La notifica ha luogo all'indirizzo del detentore dell'attestato di diritto valido (art. 20.1).

22.3 Se un partecipante rivendica di aver spedito, presso la sede di Swisslos, uno scontrino di richiesta di vincita, stampato da un punto vendita nell'area contrattuale di Swisslos, ma tale scontrino non è mai arrivato a destinazione, e il partecipante è in grado di presentare lo scontrino di gioco pertinente o uno scontrino sostitutivo, quest'ultimo potrà essere utilizzato come documento di diritto sostitutivo. Dopo la scadenza del termine previsto (art. 14), il pagamento della vincita o il rimborso verrà effettuato al detentore del documento di diritto sostitutivo, a condizione che il documento di diritto originale non sia nel frattempo ricomparso altrove, nel qual caso si applicano le disposizioni dell'art. 23.

Nel caso in cui un partecipante affermi di aver spedito un biglietto vincente stampato presso la sede di Swisslos, ma tale biglietto non sia mai arrivato, e il partecipante sia in grado di presentare una copia corrispondente del biglietto vincente, tale copia può essere accettata come documento di richiesta sostitutivo. Decorso il termine previsto (art. 15), il pagamento della vincita sarà effettuato al titolare che presenta il documento di richiesta sostitutivo, a meno che il vero biglietto vincente non sia emerso altrove. In tal caso, si applicano le disposizioni dell'art. 23.

Art. 23 Contestazione del diritto alla vincita

Qualora Swisslos fosse informata, prima del pagamento di una vincita o della riscossione di un Quick-Tip Replay, che un attestato di diritto alla vincita è stato contestato, sarà autorizzata a sospendere il pagamento o la riscossione, fissando un termine al ricorrente, perché possa dimostrare le sue ragioni o comprovare che il suo reclamo è oggetto di un procedimento legale.

Swisslos prende una decisione definitiva sulla base delle prove presentate. In caso venisse intentato un procedimento legale da parte del ricorrente, Swisslos attenderà che la decisione sia cresciuta in giudicato.

F. *Rimborsi, responsabilità, promozioni e disposizioni finali*

Art. 24 Rimborsi

Le disposizioni menzionate sopra, concernenti la rivendicazione delle vincite (artt. 17 fino a 19) e il loro pagamento (artt. 21 e 22), si applicano per analogia alla rivendicazione di rimborsi derivanti dalla partecipazione alle scommesse sportive. I rimborsi possono essere richiesti sia presso i punti vendita del territorio contrattuale di Swisslos (fino a CHF 1'000.-), oppure centralmente presso Swisslos. Sono da rivendicare entro le 26 settimane a partire dalla data di pubblicazione del risultato della valutazione, altrimenti decadono a favore degli scopi benefici di Swisslos.

Art. 25 Responsabilità di Swisslos

25.1 Il partecipante è l'unico responsabile della correttezza dei dati di partecipazione stampati sullo scontrino di gioco. Una responsabilità di Swisslos è esclusa a qualsiasi titolo, in particolare anche per i casi menzionati nell'art. 4.3.

25.2 Nel caso di biglietti stampati su cui figura la stampa errata o illeggibile degli indicatori di vincita o dei codici di controllo delle vincite, sarà rimborsato il prezzo di vendita.

25.3 Se per un motivo qualsiasi i dati di partecipazione non potessero essere trasmessi così come sono a Swisslos, né quest'ultima fosse in grado di salvare tali dati, in modo tale che il detentore dello scontrino di gioco o di un eventuale scontrino sostitutivo non fosse in grado di rivendicare il diritto alla vincita ai sensi delle presenti condizioni di partecipazione nei punti vendita, oppure se uno scontrino di gioco, uno scontrino sostitutivo o uno scontrino di richiesta di vincita, fondamentalmente con diritto alla vincita, venisse presentato per il pagamento (art. 12) e, per un motivo qualsiasi, non potesse essere onorato (cfr. in particolare artt. 8 e 12.2), la responsabilità di Swisslos si limiterà alla restituzione della puntata pagata dal partecipante o all'assegnazione di un Quick-Tip Replay sostitutivo. In questi casi è esclusa ogni ulteriore responsabilità da parte di Swisslos o di uno dei suoi punti vendita. Nel caso in cui tale problema riguardasse un numero Replay, non ci sarà alcun diritto al rimborso, né alla sostituzione.

Il rimborso della puntata o la sostituzione del Quick-Tip Replay sostitutivo avrà luogo a condizione che il partecipante sia in grado di fornire la prova di una corretta partecipazione. Non ci sarà alcun rimborso, né sostituzione nel caso in cui lo scontrino abbia subito una qualsiasi manipolazione (art. 12.2). Se il problema riguarda unicamente il numero Replay, decade ogni diritto al rimborso o alla sostituzione.

25.4 Il partecipante si assume il rischio di trasmettere correttamente il suo attestato di diritto alla sede di Swisslos. Swisslos non si assumerà alcuna responsabilità nel caso in cui un attestato di diritto non dovesse pervenire al suo indirizzo. Restano riservate le disposizioni dell'art. 22.3.

25.5 Dopo la pubblicazione dei risultati dell'estrazione dei prodotti online Swiss Lotto, EuroMillions con 2a chance, Joker e Super-Star, Swisslos pubblica – tramite i suoi canali informativi elettronici (sito web www.swisslos.ch e terminali online) e con un comunicato stampa – l'importo stimato del montepremi previsto per l'estrazione successiva. L'importo previsto per la prima classifica vincente viene chiamato "jackpot" e ha carattere indicativo. L'importo viene indicato senza garanzia. È esclusa ogni responsabilità in caso di pubblicazione errata del jackpot.

Art. 26 Promozioni

Nell'ambito di promozioni o di eventi pubblicitari (di seguito «Promozioni»), Swisslos si riserva il diritto di consegnare o di sorteggiare dei premi promozionali per quei partecipanti che soddisfino i criteri da lei stabiliti per la promozione pertinente. Determinante per l'assegnazione dei premi promozionali secondo i criteri stabiliti da Swisslos è la partecipazione presso un punto vendita. Swisslos stabilisce la modalità della promozione, la durata di validità della stessa, i punti vendita che partecipano a una determinata promozione e il genere di premi promozionali da assegnare, nonché i criteri di partecipazione. I partecipanti, che non entrano in linea di conto per una determinata promozione, non possono pretendere di parteciparvi. I premi promozionali assegnati a un partecipante non possono essere rifiutati. I premi promozionali assegnati non possono essere scambiati, né corrisposti in contanti. Non sono cedibili, non possono essere venduti, né assegnati o regalati (ad eccezione dei premi in natura). I premi

promozionali possono essere utilizzati esclusivamente entro il termine di scadenza e solo in riferimento a un determinato prodotto.

Art. 27 Disposizioni finali

27.1 Le presenti condizioni di partecipazione nei punti vendita entrano in vigore il 30 ottobre 2023. Da quel momento in poi sono abolite tutte le disposizioni emanate in precedenza. La Swisslos si riserva il diritto di apportare delle modifiche alle presenti condizioni di partecipazione nei punti vendita.

27.2 Se nelle presenti condizioni di partecipazione nei punti vendita dovesse manifestarsi una divergenza tra le versioni francese, inglese, italiana e la versione tedesca, farà sempre e unicamente stato la versione tedesca.

27.3 Le condizioni di partecipazione nei punti vendita, incluse eventuali appendici, possono essere richiesti a Swisslos, Casella postale, 4002 Basilea, oppure sono reperibili sul sito Internet ufficiale www.swisslos.ch.